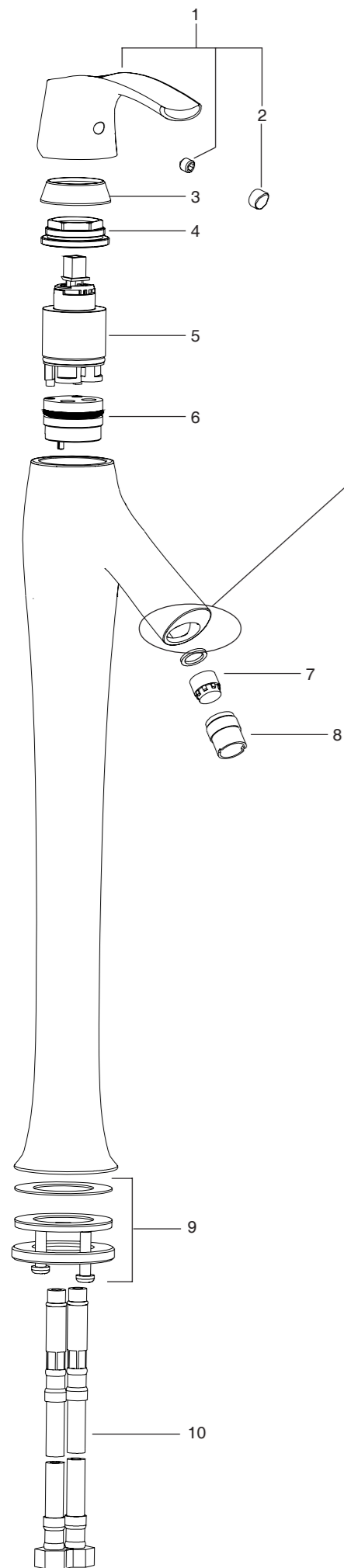
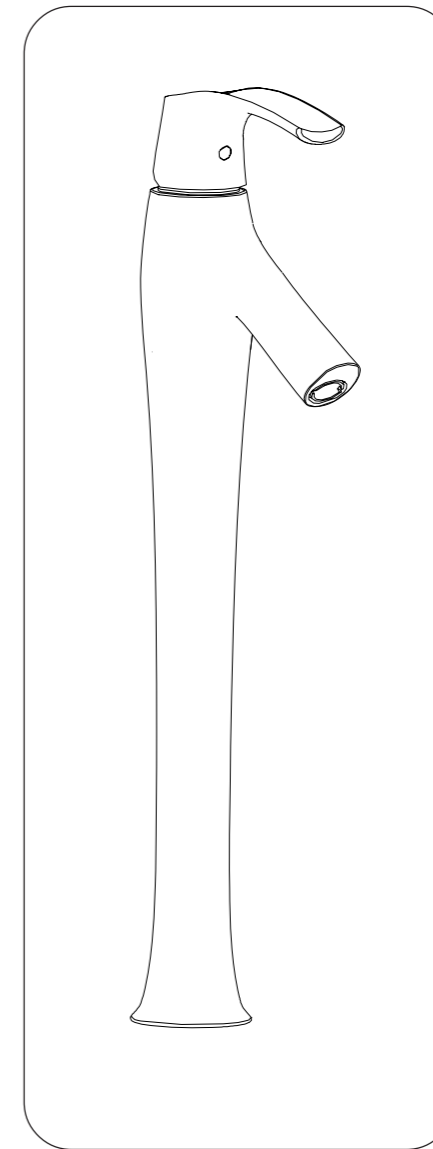


SYMBOL

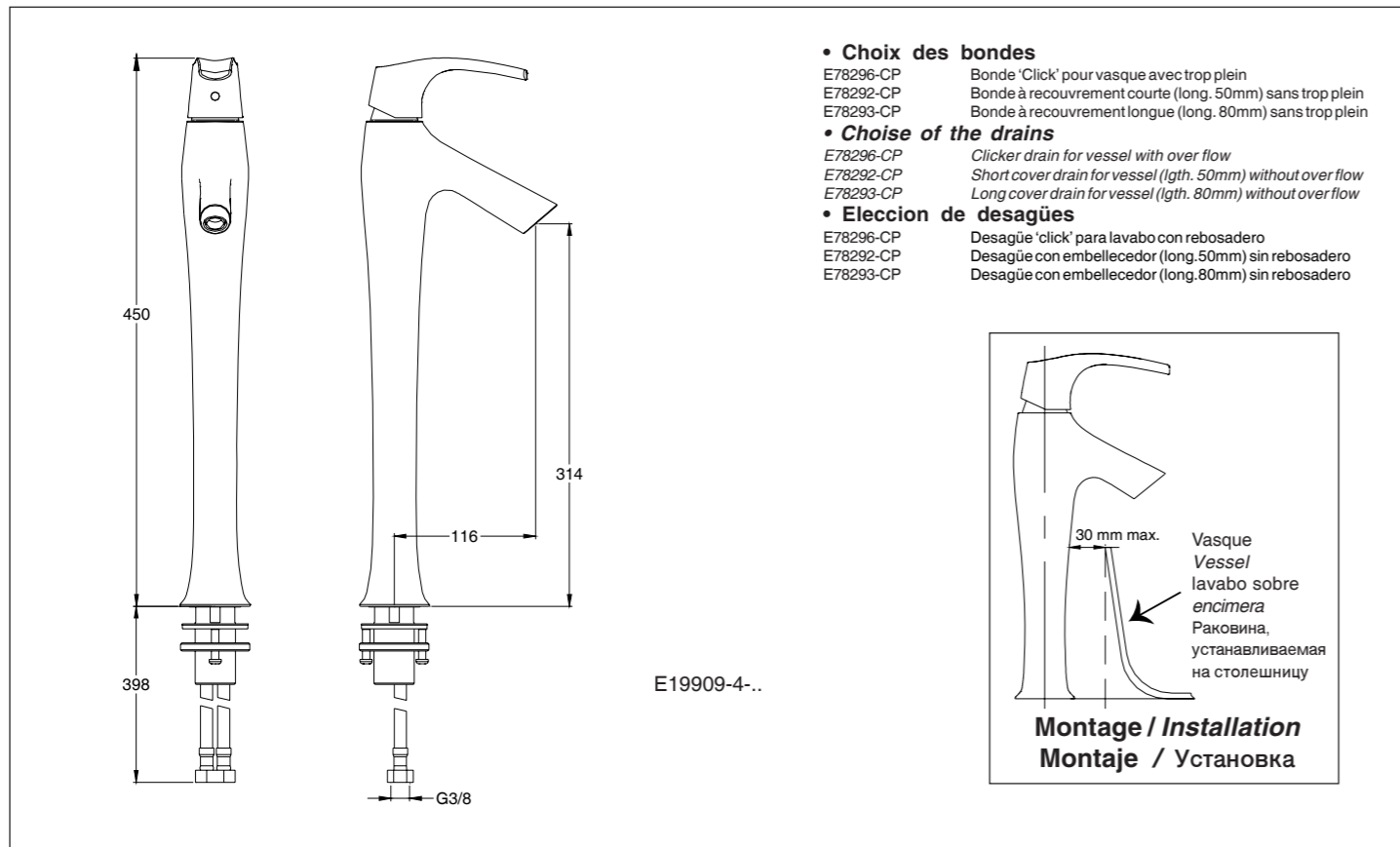
MITIGEUR MONOCOMMANDE
SINGLE CONTROL LEVER MIXER
GRIFERIA MONOMANDO
MISTURADORA MONOCOMANDO
Однорычажный смеситель



Clé fournie ou 1 pièce 1 euro
Supplied tool or 1 coin 1 euro
Llave suministrada o 1 moneda de 1 euro
Ключ в комплекте смесителя, либо
монета в 1 евро

| Rep Ref Поз. | Désignation Description Denominación Наименование | Code article Part number Cod. artículo Артикул | Cond. par Pack Cant. Юмплектност- ь поставки |
|--------------------|---|---|--|
| 1 | Lever avec cache Lever handle assembly Maneta y tapón embellecedor Ручка управления с заглушкой | E8A148-CP | 1 |
| 2 | Cache Cap Tapón embellecedor Заглушка | R8A149NF | 1 |
| 3 | Coupelle Bonnet Caperuza Воротник | E8A150-CP | 1 |
| 4 | Écrou Nut Tuerca Гайка | R8A151NF | 1 |
| 5 | Cartouche à disques céramique Ceramic valve Cartucho de discos cerámicos Картридж на керамических дисках | R29305958 | 1 |
| 6 | Joint Seal Junta Прокладка | R8A653NF | 1 |
| 7 | Panier d'aérateur Aerator Rejilla aireador Сетка аэратора | R8A654NF | 1 |
| 8 | Cage d'aérateur Housing Contera aireador Корпус аэратора | E8A154-CP | 1 |
| 9 | Ensemble de fixation Mounting assembly Conjunto fijación Юмплект крепежей | R8A362NF | 1 |
| 10 | Paire de flexibles Set of 2 supply hoses Par de flexibles Пара гибких шлангов | R8A655NF | 1 |

3008178-2



CONSEILS A L'INSTALLATION / INSTALLATION INSTRUCTIONS

(F) • Avant l'installation, purger soigneusement les canalisations. La robinetterie installée, démonter l'aérateur avant sa mise en eau. Ouvrir l'eau. Pousser le levier à gauche (eau chaude), à droite (eau froide) au maximum afin d'éliminer toutes les impuretés par un écoulement abondant. Remonter l'aérateur.

• Revêtement : la finition de ce mitigeur exige une attention particulière : pour conserver l'aspect de votre robinetterie, nettoyer régulièrement sa surface avec une éponge savonneuse non abrasive, bien rincer et essuyer avec un linge doux. Eviter formellement l'utilisation des produits contenant de l'alcool méthylique, des acides, des solvants ou des abrasifs qui endommageraient le revêtement.

• Chauffe-eau à gaz instantané

Pour son bon fonctionnement, il est conseillé :

- De régler le sélecteur de température au maximum.
- D'utiliser une eau à une pression statique de 1 bar minimum, 10 bars maximum, 3 à 5 bars conseillés.

CONSEJOS DE INSTALACION / CONSELHOS DE INSTALAÇÃO

(E) • Antes de la instalación, purgar bien las canalizaciones. Una vez instalada la grifería, y antes de abrir el agua, desmontar el aireador. Abrir el agua. Mover la maneta de accionamiento a la izquierda (agua caliente) y a la derecha (fría) hasta el máximo para así eliminar todas las impurezas gracias a un flujo de agua abundante. Volver a montar el aireador.

• Revestimento:

Para conservar el aspecto de la grifería, limpiar con una esponja jabonosa, aclarar bien y secar con un paño suave. Evitar la utilización de productos que contengan alcohol metílico, disolventes y abrasivos que podrían dañar el revestimiento.

Calentador de agua de gas instantáneo :

Para su buen funcionamiento, se recomienda :

- Regular a nivel máximo el selector de temperatura.
- Utilizar agua a una presión estática de: 1 bar mínimo, 10 bares máximo. La medida aconsejable es de 4,5 bares.

УКАЗАНИЮ ПО УСТАНОВКЕ

(RU) • Перед установкой смесителя тщательно промойте трубопроводы. После установки смесителя перед тем, как включить воду - демонтируйте аэратор. Откройте воду. Поверните рычаг управления влево до упора (горячая вода), затем вправо до упора (холодная вода) для того, чтобы удалить все посторонние частицы потоком воды. Установите аэратор на место.

• Уход за смесителем: отделка корпусных деталей смесителя требует тщательного и регулярного ухода. Чтобы сохранить внешний вид смесителя регулярно очищайте его поверхность не царапающей губкой с мыльным раствором, затем промойте водой и вытрите мягкой тканью. Никогда не используйте химические средства, содержащие метиловый спирт, кислотные, щелочные и абразивные вещества. Их применение может привести к повреждению поверхности.

• Газовые нагреватели воды: для хорошей работы смесителя рекомендуется:

• Выставить регулятор температуры на максимум

• Давление в подводящей сети должно быть не менее 1 бара, но не более 10 бар. Рекомендуемое давление от 3 до 5 бар.

(GB) • Drain pipes thoroughly before installing. After installing faucet, remove aerator. Turn on water supply. Push lever as far to the left (hot water) and to the right (cold water) as possible to remove all deposits with a strong flow of water. Reinstall aerator.

• Finish: This mixer has a finish which requires special care. To maintain its shine and luster, clean regularly with a non-abrasive sponge and soap, rinse thoroughly and dry with a soft cloth. Do not use harsh products containing methyl alcohol, acids, solvents or abrasives that can damage the finish.

• Instantaneous gas water heater

Recommendations:

- Set temperature regulator at maximum position.
- Have static water pressure of at least 1 bar, 10 bars maximum, 3 to 5 bars advised.

(P) • Antes da instalação, purgar com cuidado as canalizações. A torneira instalada, retirar o arejador antes da sua ligação a água. Abrir a água. Empurar a alavanca a esquerda (água quente), a direita (água fria) ao máximo, no fim de eliminar todas as impurezas com um escoamento abundante. Pôr de novo o arejador.

• Revestimento :

Para conservar o aspecto da sua torneira limpar regularmente a sua superfície com uma esponja saponácea não abrasiva, bem enxaguar e enxugar com uma roupa macia. Evitar formalmente a utilização de produtos com álcool metílico, ácidos, solventes o abrasivos que prejudicariam o revestimento.

Aquecedor de água com gás instantâneo :

Para o seu bom funcionamento, é aconselhado :

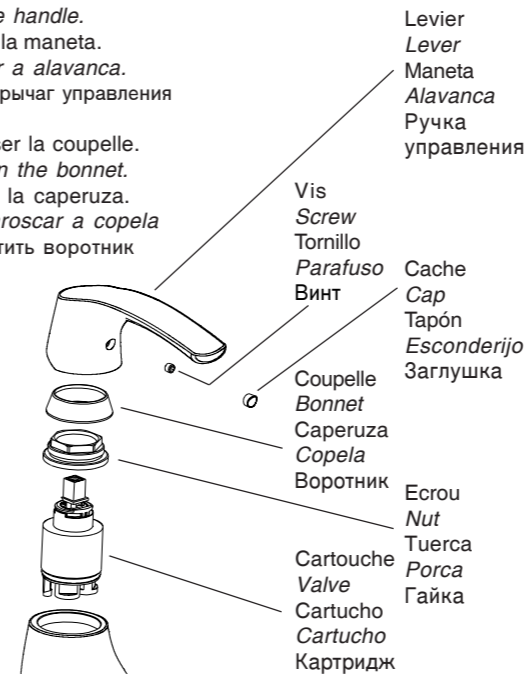
- Regular o selector de temperatura ao máximo.
- Utilizar uma água de pressão estática de 1 bar mínimo, 10 bar máximo, 4,5 bar aconselhados.

RÉGLAGE DE LA TEMPERATURE / ADJUSTING TEMPERATURE REGLAJE DE LA TEMPERATURA / AFINAÇÃO DA TEMPERATURA УСТАНОВКА ТЕМПЕРАТУРЫ

-
- (F)** Une bague-limiteur de température (A), clipsée sur la cartouche, permet de limiter le déplacement du levier vers la gauche, et de diminuer ainsi la température de l'eau chaude. (selon ①②③④⑤)
- (GB)** A temperature-control ring (A) attached to the cartridge will control leftward lever movement and thus adjust the temperature of hot and cold water. (according to ①②③④⑤)
- (E)** Una anilla limitadora de temperatura (A), insertada en el cartucho de discos cerámicos, permitirá limitar (mediante un pequeño punto de resistencia) el movimiento de la maneta de accionamiento a la izquierda, lo que provocará una disminución de la temperatura del agua. (según ①②③④⑤).
- (P)** Um anel verificador de temperatura máxima (A) fixada no cartucho, permite de limitar a transferência da alavanca na esquerda, e de diminuir de este modo a temperatura de água quente (segundo ①②③④⑤).
- (RU)** Кольцо-ограничитель температуры (A), установленное на рычаге картриджа позволяет ограничить перемещение рычага управления влево и таким образом ограничить температуру горячей воды на выходе смесителя. (операции ①②③④⑤)

REPLACEMENT DE LA CARTOUCHE / REPLACEMENT OF THE VALVE CAMBIO DEL CARTUCHO / MUDANÇA DO CARTUCHO ЗАМЕНА КАРТРИДЖА

1. Fermer les arrivées d'eau.
Turn off the water supplies to the faucet.
Cerrar la llave de paso.
Fechar as entradas de água.
Перекрыть подачу горячей и холодной воды
2. Oter le cache
Remove the cap.
Quitar el tapón embellecedor.
Tirar o tapa-parafuso.
вытащить заглушку из рычага управления
3. Desserer la vis du levier.
Loosen the setcrew.
Aflojar el tornillo de la maneta.
Desapertar o parafuso da alavanca.
Выкрутить винт из рычага управления
4. Enlever le levier.
Lift the handle.
Quitar la maneta.
Retirar a alavanca.
Снять рычаг управления
5. Dévisser la coupelle.
Loosen the bonnet.
Aflojar la caperuza.
Desenroscar a copela
Отвинтить воротник



6. Dévisser l'écrou.
Loosen the nut.
Aflojar la tuerca.
Desaparafusar a porca.
Отвинтить гайку
7. Déboîter la cartouche.
Lift the valve.
Quitar el cartucho.
Deslocar o cartucho.
Вытащить картридж
8. Insérer la nouvelle cartouche.
Install the new valve.
Instalar el nuevo cartucho.
Inserir o novo cartucho.
Установить на место новый картридж
9. Visser l'écrou.
Tighten the nut.
Apretar la tuerca.
Aparafusar a porca.
Завинтить гайку
10. Visser la coupelle.
Tighten the bonnet.
Apretar la caperuza.
Enroscar a copela.
Завинтить воротник
11. Remonter le levier, serrer la vis.
Reinstall the lever, tighten the setscrew.
Instalar la maneta, apretar el tornillo.
Pôr de novo a alavanca, apertar o parafuso.
Установить ручку управления, завинтить винт ручки
12. Emboîter le cache.
Fit the cap and the lever together.
Poner el tapón embellecedor.
Encaixar o tapa-parafuso.
Установить на место заглушку
13. Ouvrir l'eau, vérifier le fonctionnement.
Turn on the water supplies, check the faucet.
Abrir la llave de paso y comprobar.
Abrir a água, verificar o funcionamento.
Открыть воду, проверить работу смесителя